



- With DIN DVGW (DIN standard of the German association of gas and water specialists Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner) acceptance for gas (cf. p. 106-107).

- The handle is included; the use of a gear unit is required in case of difficult media up to DN 200.

- Typ 3: by preference ball valve for long-distance heating (version for heating water)

- Special designs upon request.

- Avec le contrôle pour gaz DIN DVGW (norme DIN, par l'association allemande des spécialistes du gaz et de l'eau Deutscher Verein der Gas- und Wasserfachmänner) (voir p. 106-107).

- La poignée de commutation appartient à l'étendue de livraison: Lors de médias complexe nécessaire à partir de réducteur DN 200.

- Typ 3: de préférence avec robinets articulés pour produits calorifiques à grande distance (exécution eau chaude)

- Exécutions spéciales sur demande.

- Mit DIN-DVGW-Anerkennung für Gas (siehe Seite 106-107).

- Der Schaltgriff gehört zum Lieferumfang; bei schwierigen Medien ab DN 200 Getriebe erforderlich.

- Typ 3: vorzugsweise Kugelhähne für Fernwärme (Heizwasser-Ausführung)

- Sonderausführungen auf Anfrage.

	PN bar	DN mm	Normalausführungen Standard versions Exécutions standards		
			Typ 1	Typ 2	Typ 3
<b>Gehäuse</b> Body Corps	10-40	32-250	<b>Stahl</b> Steel Acier	<b>Stahl</b> Steel Acier	<b>Stahl</b> Steel Acier
<b>Kugel</b> Ball Bille	10-25	32-65	<b>Messing</b> Brass Laiton	<b>Stahl, hartverchromt</b> Steel, hard chromed Acier, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4301</b> Stainless steel Acier inox
		80-250	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4301</b> Stainless steel Acier inox
		40 32-65	<b>Stahl, hartverchromt</b> Steel, hard chromed Acier, chromé dur	<b>Stahl, hartverchromt</b> Steel, hard chromed Acier, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4301</b> Stainless steel Acier inox
		80-125	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur	<b>Grauguß, hartverchromt</b> Grey cast iron, hard chromed Fonte grise, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4301</b> Stainless steel Acier inox
		150-250	<b>Sphäroguß, hartverchromt</b> Spheroidal graphite cast iron, hard chromed Fonte graphitée, chromé dur	<b>Sphäroguß, hartverchromt</b> Spheroidal graphite cast iron, hard chromed Fonte graphitée, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4301</b> Stainless steel Acier inox
<b>Dichtungen</b> Seals Joints	10-40	32-250	<b>Teflon</b>	<b>Teflon</b>	<b>Teflon</b>
<b>O-Ringe</b> O-rings Joints toriques	10-40	32-250	<b>Perbunan</b>	<b>Viton</b>	<b>Äthylen - Propylen</b>

**Bestell-Nr. und Typ bitte angeben.**

Please quote order-no. and typ.

Mentionner référence et type s.v.p.

Typ 1  
Typ 2  
Typ 3

**FSK R010.032 / ...**

**Auch lieferbar in Fire-Safe-Ausführung mit Test-Certifikat nach BS 6755 und/oder mit TÜV-Bauteil-Kennzeichen.**

Also available in Fire-Safe version with test certificate according to BS 6755 and/or with TÜV piece part mark.

Aussi livrable en exécution protection anti-feu avec certificat selon BS 6755 et/ou avec marquage composant TÜV.

**Reduzierter Durchgang**  
**Baulänge DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32-250**  
**PN 10- 40**

**Reduced bore**  
**Length, face-to-face DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32-250**  
**PN 10- 40**

**Passage réduit**  
**Longueur hors tout DIN 3202 F 4/5 (F 18)**  
**DN 32-250**  
**PN 10- 40**

Flanschschlußmaße DIN 2501 Blatt 1  Flange dimensions DIN 2501 page 1  Dimensions des brides DIN 2501 page 1	DN	LW	PN	L	D	g	K	b	z	d	H	R	SW1	Gew. kg Weight kg Poids kg	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>PN 10</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	25	10	130	140	78	100	18	4	18	95	180	12	5,4	FSK R 010.032
	40	32	10	140	150	88	110	18	4	18	119	205	16	5,8	FSK R 010.040
	50	40	10	150	165	102	125	20	4	18	125	205	16	7,8	FSK R 010.050
	65	50	10	170	185	122	145	22	4	18	132	205	16	11,0	FSK R 010.065
	80	65	10	180	200	138	160	24	8	18	140	300	16	15,6	FSK R 010.080
	100	80	10	190	220	158	180	20	8	18	160	350	22	18,5	FSK R 010.100
	125	100	10	325	250	188	210	22	8	18	175	350	22	27,0	FSK R 010.125
	150	125	10	350	285	212	240	22	8	22	195	500	22	37,5	FSK R 010.150
	200	150	10	400	340	268	295	24	8	22	240	600	32	62,5	FSK R 010.200
	250	200	10	450	395	320	350	26	12	22	275	600	32	97,5	FSK R 010.250
<b>PN 16</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	25	16	130	140	78	100	18	4	18	95	180	12	5,4	FSK R 016.032
	40	32	16	140	150	88	110	18	4	18	119	205	16	5,8	FSK R 016.040
	50	40	16	150	165	102	125	20	4	18	125	205	16	7,8	FSK R 016.050
	65	50	16	170	185	122	145	22	4	18	132	205	16	11,0	FSK R 016.065
	80	65	16	180	200	138	160	24	8	18	140	300	16	15,6	FSK R 016.080
	100	80	16	190	220	158	180	20	8	18	160	350	22	18,5	FSK R 016.100
	125	100	16	325	250	188	210	22	8	18	175	350	22	27,0	FSK R 016.125
	150	125	16	350	285	212	240	22	8	22	195	500	22	37,5	FSK R 016.150
	200	150	16	400	340	268	295	24	12	22	240	600	32	62,5	FSK R 016.200
	250	200	16	450	405	320	355	26	12	26	275	600	32	99,5	FSK R 016.250
<b>PN 25</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	25	25	130	140	78	100	18	4	18	95	180	12	5,4	FSK R 025.032
	40	32	25	140	150	88	110	18	4	18	119	205	16	5,8	FSK R 025.040
	50	40	25	150	165	102	125	20	4	18	125	205	16	7,8	FSK R 025.050
	65	50	25	170	185	122	145	22	8	18	132	205	16	11,0	FSK R 025.065
	80	65	25	180	200	138	160	24	8	18	140	300	16	15,6	FSK R 025.080
	100	80	25	190	235	162	190	24	8	22	160	350	22	21,0	FSK R 025.100
	125	100	25	325	270	188	220	26	8	26	175	350	22	32,6	FSK R 025.125
	150	125	25	350	300	218	250	28	8	26	195	500	22	45,6	FSK R 025.150
	200	150	25	400	360	278	310	30	12	26	240	600	32	74,5	FSK R 025.200
	250	200	25	450	425	335	370	32	12	30	275	600	32	117,0	FSK R 025.250
<b>PN 40</b> <b>Glatte Dichtleiste*</b> Flanged ends raised face* <i>A portée de joint*</i>	32	25	40	130	140	78	100	18	4	18	95	180	12	5,4	FSK R 040.032
	40	32	40	140	150	88	110	18	4	18	119	205	16	5,8	FSK R 040.040
	50	40	40	150	165	102	125	20	4	18	125	205	16	7,8	FSK R 040.050
	65	50	40	170	185	122	145	22	8	18	132	205	16	11,0	FSK R 040.065
	80	65	40	180	200	138	160	24	8	18	140	300	16	15,6	FSK R 040.080
	100	80	40	190	235	162	190	24	8	22	160	350	22	21,0	FSK R 040.100
	125	100	40	325	270	188	220	26	8	26	175	350	22	32,6	FSK R 040.125
	150	125	40	350	300	218	250	28	8	26	195	500	22	45,6	FSK R 040.150
	200	150	40	400	375	285	320	34	12	30	240	600	32	83,5	FSK R 040.200
	250	200	40	450	450	345	385	38	12	33	275	600	32	138,0	FSK R 040.250

\* Weitere Formen der Flansch-Dichtflächen auf Anfrage.

\* Further types of flange gasket facings on demand.

\* Autres types de surfaces à garnitures d'étanchéité de brides sur demande.